

Editorial

*En el corazón de todos los inviernos vive una primavera palpitante,
y detrás de cada noche, viene una aurora sonriente.*

Khalil Gibran

Inicio otro año y, con ello, cargados de ímpetu y esperanza, nos disponemos a continuar nuestra tarea editorial de ofrecerles un espacio donde puedan saciar su curiosidad, recorrer el globo a través de la mirada de literatos, filósofos y artistas, y, por qué no, encontrar inspiración para proponer nuevos diálogos y entablar discusiones acerca de los viejos y nuevos temas de estudio de las humanidades. En ese mismo tenor, aprovechamos para agradecer el inmenso trabajo de quienes, durante 2021, se incorporaron o ratificaron su pertenencia a nuestro comité de evaluadores; su tiempo, paciencia y espíritu crítico dan cuenta de la seriedad y valor de cada uno de los contenidos que hemos publicado.

Inaugura Aguijón un artículo de Alondra Mendoza García, de la Universidad Autónoma del Estado de México (UAEMEX), México, quien explora uno de los textos más conocidos y estudiados del escritor Fernando del Paso, el “Corrido del tiro de gracia”, perteneciente a *Noticias del Imperio*. La autora se centra en la figura del infortunado Maximiliano de Habsburgo, siempre en relación con el corrido, género que habita en la frontera de lo musical y lo literario y que, entre sus muchas funciones, consigue dar a los relatos orales la categoría de mitos.

Más adelante, Andrés Ramos García, adscrito a El Colegio de México (COLMEX), México, nos ofrece un análisis sobre uno de los aspectos más olvidados de la difusión y consumo de literatura. A partir del caso de la obra narrativa de David Toscana y su introducción en diversos círculos y mercados internacionales de países de habla no hispana, el investigador discute las razones e implicaciones que lleva trasladar un texto a distintas lenguas a fin de ampliar su público lector. Esto, por supuesto, sin dejar de lado la casi invisible pero crucial labor de los agentes literarios y las editoriales, responsables en buena medida del prestigio y popularidad de un autor.

Adentrándose en los vericuetos de la filosofía aplicada a los estudios literarios, Rafael Mazón Ontiveros, de la UAEMEX, opta por hacer una lectura de dos novelas icónicas del siglo XX: *El túnel*, del argentino Ernesto Sábato, y *El extranjero*, del francés Albert Camus. Para establecer un diálogo entre ambas, el investigador toma como motivo el mito griego de Sísifo, que tiene importantes correspondencias con los protagonistas de los textos analizados. La nada y el absurdo, conceptos fundamentales del existencialismo esbozado por Sartre y Camus, además del esquema trágico aristotélico, terminan de dar forma a esta propuesta de interpretación.

Emilio Ruiz Serrano, Héctor Serrano Barquín, Carolina Serrano Barquín y Patricia Zarza Delgado, todos de la UAEMEX, hacen un recorrido histórico-cultural por los imaginarios que vinculan lo femenino a las prácticas culinarias y alimenticias de los pueblos indígenas. Su estudio, centrado en comunidades mexicanas en extrema pobreza, retoma las concepciones, tradiciones y mitos alrededor del maíz, rastreando su origen en el pensamiento prehispánico y vislumbrando las formas en que permean en sociedades contemporáneas. Su intención final es ofrecer alternativas de consumo más ecológicas y menos riesgosas para la salud de las mujeres.

Ya en los terrenos de las artes visuales, Gerardo Francisco Bobadilla Encinas, perteneciente a la Universidad de Sonora (UNISON), México, establece vasos comunicantes entre la letra y la imagen en referencia a la obra *Monumentos de México tomados del natural* (1841), dibujada y escrita por el italiano Pedro Gualdi, primera colección de paisajes en su tipo en el país. La mirada extranjera, particularmente la europea, puesta en el patrimonio mexicano, le sirve al investigador para dar cuenta de la sensibilidad y la técnica manifiestas en estas láminas, retrato singular de la vida cotidiana e intelectual de la naciente república que bien puede analizarse en su dimensión literaria o plástica.

Alejandro Ortiz Bullé Goyri, de la Universidad Autónoma Metropolitana (UAM), México, y Carlos M. Valverde Rodríguez, de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), México, fijan su interés en la construcción del conocimiento a partir de la perspectiva del arte y la ciencia, ámbitos considerados distintos y, en ocasiones, opuestos, que sin embargo comparten estrategias y afanes epistémicos. Los trabajos escultóricos de la alemano-venezolana Gego y los dibujos de mapas neuronales realizados primero por Ramón y Cajal y, posteriormente, por su discípulo Lorente de Nô, sirven a los autores para explorar la delgada línea que atraviesa los saberes abstractos —incluso matemáticos— y las prácticas estéticas —en este caso, en su versión gráfica—, dando como resultado objetos curiosos e inesperados.

Romano Ponce Díaz e Iván Ávila González, adscritos a la Universidad Michoacana de San Nicolás de Hidalgo (UMSNH), México, se decantan por ofrecer una alternativa a los estudios culturales: el análisis de las narrativas ergódicas que constituyen los videojuegos. Así, partiendo del examen de sus aspectos visuales y haciendo escala en las propuestas teóricas acerca de la interacción del receptor en el proceso de apropiación de una obra, los investigadores abonan a los análisis del discurso, siempre en consonancia con las particulares mediáticas de estas expresiones y con miras a perfeccionar herramientas metodológicas acordes a sus especificidades.

Para cerrar la sección, Eva Natalia Fernández, de la Universidad Autónoma de Querétaro (UAQ), México, reflexiona en torno al simbolismo adyacente a la categoría ‘arte latinoamericano’ a partir de distintas experiencias curatoriales realizadas en las últimas décadas. Identidad, política y territorio constituyen, para la autora, aspectos esenciales a la hora de construir una imagen de las producciones artísticas hechas en el continente. La revisión de algunas exposiciones icónicas se convierte en un pretexto para cuestionar la pertinencia de construir modelos abiertos al diálogo que pongan el foco de atención en lo intercultural.

Panal de Luz se convierte en escaparate de la obra de Leonardo Montelongo. De la mano de algunos trabajos del arquitecto y artista plástico es posible adentrarnos en las inquietudes y motivos que lo han seducido en distintos momentos de su producción. Técnicas digitales y análogas, arquitectura experimental, bioescultura y el fascinante *farmacollage* —que recurre a productos farmacéuticos narcóticos triturados y pulverizados— son algunas de las herramientas que le sirven al ‘alquimista’, en palabras de Karla Arlette Rodríguez Peña, para trazar su mitología personal sobre la dualidad, lo salvaje y la civilización, la enfermedad y la muerte, el dolor, la pérdida y los distintos ciclos que constituyen nuestra existencia.

En La Abeja en La Colmena, Iliana E. Rivera nos deleita con “El señor Don Gato y la nueva realidad”, un sugerente relato de tono surrealista que deja entrever el caos y absurdo de la vida cotidiana a raíz de la actual pandemia, todo ello con un humor algo oscuro que, no por eso, resulta menos encantador. Por su parte, Jorge Meneses en “Para matar a los mongoles” nos sumerge en una historia de violencia y suspenso donde la mirada infantil de dos hermanos va dando forma a la presencia de lo siniestro.

Traducciones presta voz a catorce poemas del brasileño Paulo Nunes en la versión al español de Manuel Barrós. La ausencia, el paso del tiempo, un destino que no perdona y los ya sabidos escenarios de la muerte, con sus flores, sus lamentos, sus olores, y todos aquellos espacios y objetos, aun los más pequeños, que de pronto pierden sentido cuando sus dueños desaparecen, fluyen en cada verso, cuestionando nuestro sentir ante la pérdida y el olvido.

En la sección de recomendaciones literarias, Luis Omar Montoya Arias nos invita a leer *Una historia temprana del crimen organizado en los corridos de Ciudad Juárez*, de Juan Carlos Ramírez Pimienta, editado por la Universidad Autónoma de Sinaloa (UAS), México, en colaboración con la Universidad Autónoma de (UACH). México, un minucioso texto sobre las complicadas relaciones entre México y Estados Unidos. A través de los corridos, expresiones culturales en donde lo histórico y lo popular se ensamblan, el libro da cuenta de los inicios de la violencia y la participación de organizaciones delictivas en las ciudades de la frontera.

Para finalizar, presentamos *Guías de sentido*, del argentino Gonzalo Arturo Córdoba Saavedra. En este Pliego de Poesía, una serie de imágenes animales y paisajes urbanos se vuelcan en un escenario más bien apocalíptico que rescata, mediante la ironía, los rasgos de nuestra época.

Sean con esto bienvenidos a un nuevo año y a otro número de la revista. Deseamos que la esperanza que hemos alimentado en los últimos tiempos cristalice en diálogos que nos permitan seguir enriqueciendo el campo de conocimiento de las artes, las humanidades y la creación y traducción literarias.

Jorge E. Robles Alvarez
Director de **La Colmena**